

# KNOWLEDGE



## INTERNATIONAL JOURNAL

Scientific & Applicative Papers

Vol. 9.

2015

INSTITUTE OF KNOWLEDGE MANAGEMENT

SKOPJE, MACEDONIA



# KNOWLEDGE

**International Journal Scientific and Applicative papers V9**

**Editing Board**

PhD Vlado Kambovski, PhD Robert Dimitrovski, PhD Predrag Trajković, PhD Maria Kavdanska, PhD Svetlana Trajković, PhD Zivota Radosavljevik, PhD Margarita Koleva, PhD Mile Matijević, PhD Nonka Mateva, PhD Rositsa Chobanova, PhD Aleksandar Nikolovski, PhD Jove Kekenovski, PhD Marija Knezevik, PhD Ilija Nasov, PhD Irina Singaveskaya, PhD Nonka Mateva, PhD Dzulijana Tomovska, PhD Oliver Dimitrijevik, PhD Nedzat Koraljik, PhD Nebojsa Pavlovik, PhD Nikolina Ognenska, PhD Dimitrija Popovski, PhD Lisent Bashkurti, PhD Tome Naumov, PhD Trajce Dojcinovski, PhD Jana Merdzanova, PhD Zoran Srzentic, PhD Nikolai Sashkov Cankov

**Preparing and correction:** Liljana Pushova, Martina Nedelkovska

**Print:** GRAFOPROM – Bitola

**Editor:** IKM – Skopje

**For editor**

PhD Robert Dimitrovski

**KNOWLEDGE**

**International Journal Scientific and applicative papers V9**

**ISSN 1857-92**

## SCIENTIFIC COMMITTEE

**President:** Academic, Prof. Vlado Kambovski PhD, President of Macedonian Academy of Science and Arts, Skopje (Macedonia)

- Prof. Robert Dimitrovski PhD, Faculty of Management, MIT University, Skopje (Macedonia)
- Prof. Zivota Radosavljevik PhD, Dean, Faculty FORCUP, Union University, Belgrade (Serbia)
- Prof. Rosica Cobanova PhD, Bulgarian Academy of Sciences, Sofia (Bulgaria)
- Prof. Ilija Nasov PhD, Research and Development center PLASMA, Skopje (Macedonia)
- Prof. Aleksandar Nikolovski PhD, Director of PhD Institute, FON University, Skopje (Macedonia)
- Prof. Anita Trajkovska PhD, Rochester University (USA)
- Prof. Milan Radosavljevic PhD, Dean, Faculty of strategic and operational management, Union University, Belgrade (Serbia)
- Prof. Aleksandar Donchev PhD, MIT University, Faculty of law, Skopje (Macedonia)
- Prof. Anka Trajkovska Petkoska PhD, UKLO, Faculty of technology and technical sciences, Bitola (Macedonia)
- Prof. Predrag Trajkovic PhD, JMPNT, (Serbia)
- Prof. Lidija Tozi PhD, Faculty of Pharmacy, Ss. Cyril and Methodius University, Skopje (Macedonia)
- Prof. Bistra Angelovska, Faculty of Medicine, University "Goce Delcev", Shtip (Macedonia)
- Prof. Misho Hristovski PhD, Faculty of Veterinary Medicine, Ss. Cyril and Methodius University, Skopje (Macedonia)
- Prof. Jove Kekenovski PhD, Faculty of Tourism, UKLO, Bitola (Macedonia)
- Prof. Sasho Korunoski, Dean, Faculty of Tourism, UKLO, Bitola (Macedonia)
- Prof. Cvetko Andreevski, Vise rector, Faculty of Tourism, UKLO, Bitola (Macedonia)
- Prof. Margarita Koleva PhD, Dean, Faculty of Pedagogy, University Neofit Rilski, Blagoevgrad (Bulgaria)
- Prof. Maria Kavdanska PhD, Faculty of Pedagogy, University Neofit Rilski, Blagoevgrad (Bulgaria)
- Prof. Marija Knezevic PhD, Academic, Banja Luka, (Bosnia and Herzegovina)
- Ljupco Naumovski PhD, Forum for Mobility and Research, Bitola (Macedonia)
- Prof. Oliver Iliev PhD, Faculty of Communication and IT, FON University, Skopje (Macedonia)
- Prof. Dimitrija Popovski PhD, Faculty of Sport, Ss. Cyril and Methodius University, Skopje (Macedonia)
- Prof. Yuri Doroshenko PhD, Dean, Faculty of Economics and Management, Belgorod (Russian Federation)
- Prof. Sashko Plachkov PhD, Faculty of Pedagogy, University Neofit Rilski, Blagoevgrad (Bulgaria)
- Prof. Ivan Petkov PhD, Rector, European Polytechnic University, Pernik (Bulgaria)
- Prof. Vladimir Lazarov PhD, European Polytechnic University, Pernik (Bulgaria)
- Prof. Tosko Krstev PhD, European Polytechnic University, Pernik (Bulgaria)
- Prof. Antoanela Hristova PhD, European Polytechnic University, Pernik (Bulgaria)
- Prof. Azra Adjajlic – Dedovic PhD, Faculty of criminology and security, Sarajevo (Bosnia & Herzegovina)
- Prof. Aleksandr Korablev, PhD, Dean, Faculty for economy and management, Saint Petersburg State Forest Technical University, Saint Petersburg (Russian Federation)
- Prof. Primoz Dolenc, PhD, Faculty of Management, Primorska University, Koper (Slovenia)
- Doc. Igor Stubelj, PhD, PhD, Faculty of Management, Primorska University, Koper (Slovenia)
- Prof Karl Schopf, PhD, Akademie fur wissenschaftliche forschung und studium, Wien (Austria)

- Prof. Volodymyr Denysyuk, PhD, Dobrov Center for Scientific and Technological Potential and History studies at the National Academy of Sciences of Ukraine (Ukraine)
- Prof. Laste Spasovski PhD, Vocational and educational center, Skopje, Macedonia
- Prof. Branislav Simonovic PhD, Faculty of law, Kragujevac (Serbia)
- Prof. Dragan Kokovic PhD, University of Novi Sad, Novi Sad (Serbia)
- Prof. Sasha Kicoshev PhD, University of Novi Sad, Novi Sad (Serbia)
- Prof. Pere Tumbas PhD, Faculty of Economics , University of Novi Sad , Subotica (Serbia)
- Prof. Natalija Kirejenko PhD, Faculty For economic and Business, Institute of Entrepreneurial Activity, Minsk (Belarus)
- Prof Evgenia Penkova-Pantaleeva PhD, UNWE -Sofia (Bulgaria)
- Prof. Nikolina Ognenska PhD, Faculty of Music, SEU - Blagoevgrad (Bulgaria)
- Prof. Tihomir Domazet PhD, President of the Croatian Institute for Finance and Accounting
- Prof. Stojan Ivanov Ivanov PhD, Faculty of Public Health and Sport, SWU Neofit Rilski, Blagoevgrad (Bulgaria)
- Maja Lubenova Cholakova PhD, Faculty of Public Health and Sport, SWU Neofit Rilski, Blagoevgrad (Bulgaria)
- Daniela Ivanova Popova PhD, Faculty of Public Health and Sport, SWU Neofit Rilski, Blagoevgrad (Bulgaria)
- Prof. Branimir Kampl PhD, Institute SANO, Zagreb (Croatia)
- Prof. Marina Simin PhD, College of professional studies in Management and Business Communication, Sremski Karlovci (Serbia)
- Prof. Miladin Kalinic, College of professional studies in Management and Business Communication, Sremski Karlovci (Serbia)
- Prof. Helmut Shramke PhD, former Head of the University of Vienna Reform Group (Austria)
- Prof. Ahmad Zakeri PhD, University of Wolver Hampton, (United Kingdom)
- Prof. Tzako Pantaleev PhD, NBUniversity , Sofia (Bulgaria)
- Prof. Lisen Bashkurti PhD, Global Vice President of Sun Moon University (Albania)
- Prof. Baki Koleci PhD , University Hadzi Zeka , (Kosovo)
- Prof. Ivana Jelik PhD, University of Podgorica, Faculty of Law, (MNE)
- Prof. Islam Hasani PhD, Kingston University (Bahrein)
- Prof. Rumen Valcovski PhD, Imunolab Sofia (Bulgaria)
- Prof. Jonko Kunchev PhD, University „Cernorizec Hrabar“ - Varna (Bulgaria)
- Prof. Nedjad Korajlic PhD, Faculty of criminology and security, Sarajevo (Bosnia & Herzegovina)
- Prof. Alisabri Sabani PhD, Faculty of criminology and security, Sarajevo (Bosnia & Herzegovina)
- Prof. Jova Ateljevic PhD, Faculty of Economy, University of Banja Luka, (Bosnia & Herzegovina)
- Prof. Branislav Simonovic PhD, Faculty of law University of Kragujevac (Serbia)
- Doc. Tatyana Sobolieva PhD, State Higher Education Establishment Vadiym Getman Kiyev National Economic University, Kiyev (Ukraine)
- Prof. Svetlana Trajkovic PhD, College for professional applied studies, Vranje (Serbia)
- Prof. Suzana Pavlovic PhD, High health – sanitary school for professional studies, Belgrade (Serbia)
- Prof. Zorka Jugovic PhD, High health – sanitary school for professional studies, Belgrade (Serbia)
- Prof. Dragan Marinkovic PhD, High health – sanitary school for professional studies, Belgrade (Serbia)
- Prof. Dusan Ristic, PhD Emeritus – Faculty of Management, Sremski Karlovci (Serbia)
- Prof. Rumen Stefanov, PhD, Dean, Faculty of public health, Medical University of Plovdiv (Bulgaria)
- Prof. Stojna Ristevska PhD, Dean, High Medicine School, Bitola, (Macedonia)
- Prof. Snezana Stoilova, PhD, High Medicine School, Bitola, (Macedonia)
- Prof. Dzulijana Tomovska, PhD, Deaň, Faculty of Biotechnical sciences, Bitola (Macedonia)
- Prof. Mitre Stojanovski PhD, Faculty of Biotechnical sciences, Bitola (Macedonia)

- Prof. Ljupce Kocovski PhD, Faculty of Biotechnical sciences, Bitola (Macedonia)
- Prof. Vasil Zecev PhD, College of tourism, Blagoevgrad (Bulgaria)
- Prof. Nikola Bozkov PhD, College of tourism, Blagoevgrad (Bulgaria)
- Prof. Vasil Pehlivanov PhD, College of tourism, Blagoevgrad (Bulgaria)
- Prof. Oliver Dimitrijevic PhD, High medicine school for professional studies "Hipokrat", Bujanovac (Serbia)
- Prof. Erzika Antic PhD, High medicine school for professional studies "Hipokrat", Bujanovac (Serbia)
- Prof. Jelena Stojanovic PhD, High medicine school for professional studies "Hipokrat", Bujanovac (Serbia)
- Doc. Marija Kostić PhD, Faculty of Hotel Management and Tourism, Vrnjačka Banja (Serbia)
- Doc. Sandra Živanović PhD, Faculty of Hotel Management and Tourism, Vrnjačka Banja (Serbia)
- Doc. Snežana Milićević PhD, Faculty of Hotel Management and Tourism, Vrnjačka Banja (Serbia)
- Doc. Nebojsa Pavlovic PhD, Faculty of Hotel Management and Tourism, Vrnjačka Banja (Serbia)
- Prof. Kamal Al-Nakib PhD, College of Business Administration Department, Kingdom University (Bahrain)
- Venus Del Rosario, Arab Open University (Philippines)
- Nishad M. Navaz, Kingdom University (India)

## Contents

<b>CHANGES AND THE CONCEPT OF LIFELONG LEARNING .....</b>	<b>13</b>
PROF. LASTE SPASOVSKI PH.D .....	13
PROF. ROBERT DIMITROVSKI PH.D.....	13
<b>ELEMENTS AND DIRECTIONS OF PROGRAM QUALITY MANAGEMENT HIGHER EDUCATIONAL INSTITUTION .....</b>	<b>21</b>
PROF. JOVE KEKENOVSKI PH.D .....	21
<b>ECONOMY AND CHILDREN: SIX WAYS FOR MASTERING ECONOMIC KNOWLEDGE AT PRE-SCHOOL AGE.....</b>	<b>28</b>
MARIA KAVDAŃSKA, PHD.....	28
<b>KNOWLEDGE - CHANGES – KNOWLEDGE .....</b>	<b>33</b>
PROF. ROBERT DIMITROVSKI PHD .....	33
<b>EXOGENOUS DETERMINANTS FOR MF DEVELOPMENT IN THE R. OF MACEDONIA (Socio-economic Aspects) .....</b>	<b>41</b>
NEBOJSA CVETANOVSKI, PH. D.....	41
<b>CULTURE OF CHANGE FOR SUSTAINABILITY .....</b>	<b>46</b>
PROF. ROBERT DIMITROVSKI PH.D.....	46
PROF. LASTE SPASOVSKI PH.D .....	46
<b>МЕНАЏМЕНТОТ НА ЛАНЕЦОТ НА НАБАВКА ВО ЈАВНИТЕ ЗДРАВСТВЕНИ ИНСТИТУЦИИ ВО РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА .....</b>	<b>55</b>
IZET ZEQIRI .....	55
ARBRESHA FERATI.....	55
KENAN FERATI.....	55
<b>CRIMES AGAINST HUMANITY AND INTERNATIONAL LAW .....</b>	<b>60</b>
PROF. ALEKSANDAR DONCHEV PH.D.....	60
Shaban Saliu PhD.....	60
<b>ПОСТАПКА ЗА СЛЕДЕЊЕ НА КОМУНИКАЦИЈЕ ЗА СЛЕДЕЊЕ И ГОНЕЊЕ НА СТОРИТЕЛИТЕ НА КРИВИЧНИ ДЕЛА .....</b>	<b>67</b>
ПРОФ. Д-Р ПИВОВАРОВ ВЛАДИМИР .....	67
<b>MANAGEMENT - PROCESS SUBJECT TO CONSTANT CHANGE .....</b>	<b>72</b>
EMILJA PETROVA GORGIEVA PHD.....	72
SNEZANA MIRASCIEVA PHD .....	72
IRENA KITANOVA MSC .....	72
<b>DIMENSIONS OF QUALITY IN TOURISM: A SMALL BUSINESS PERSPECTIVE.....</b>	<b>77</b>
BRANKO NIKOLOVSKI, PHD.....	77
TATJANA DIMOSKA, PHD.....	77
<b>SEARCH FOR VALUES AND TALENT IN ORGANIZATIONS STRIVING TOWARDS A KNOWLEDGE BASED ECONOMY-THE CASE OF REPUBLIC OF MACEDONIA .....</b>	<b>82</b>
ANGELINA TANEVA-VESHOSKA.....	82
SLAVICA TRAJKOVSKA .....	82
LJUBOMIR DRAKULEVSKI.....	82
ALEKSANDRA JANESKA-ILIEV .....	82
<b>PHILOSOPHY OF EDUCATION - REFLECTIONS ON HUMAN VALUES AS A FUNDAMENTAL ATTRIBUTE OF THE HUMAN EXISTENCE .....</b>	<b>88</b>
PROF. DRAGOR ZAREVSKI, PH.D.....	88
<b>THE RELEVANT FACTORS OF KNOWLEDGE MANAGEMENT IMPLEMENTATION ON THE TELECOMMUNICATION MARKET IN THE REPUBLIC OF MACEDONIA .....</b>	<b>93</b>
SANJA NIKOLIC PH.D.....	93
SRETEN MILADINOSKI PH.D .....	93
<b>BEGINNINGS AND DEVELOPMENT OF THE TURKISH AND MACEDONIAN CHILDREN'S LITERATURE IN MACEDONIA .....</b>	<b>98</b>

PROF. MAHMUT CELIK PH.D .....	98
PROF. VIOLETA DIMOVA PH.D .....	98
<b>CHALLENGES OF ADOLESCENT LITERATURE TODAY .....</b>	<b>102</b>
PROF. JOVANKA DENKOVA PH.D.....	102
<b>PEDAGOGICAL ESSAY TO ACHIEVE COGNITIVE LEVELS IN PREPARATION OF</b>	
<b>SRTUDENTITE OF EDUCATIONAL PROGRAMS .....</b>	<b>107</b>
GEORGI IVANOV PH.D .....	107
ANGELINA KALINOVA PH.D.....	107
<b>SEMANTICS OF LIFE AND DEATH IN JORDAN RADICKOV'S "WE, THE SPARROWS"</b>	<b>110</b>
PROF. VIOLETA DIMOVA PH.D .....	110
<b>ASSESSMENT OF THE EFFECTIVENESS OF SOCIAL PROGRAMMING .....</b>	<b>115</b>
VENELIN TERZIEV, D.SC., PH.D., ENG. ....	115
EKATERINA ARABSKA .....	115
<b>APPROACHES FOR DEVELOPMENT POTENTIAL FOR LEARNING IN CHILDREN</b>	
<b>WITH INTELLECTUAL DISABILITY .....</b>	<b>126</b>
PENKA SHAPKOVA- TANEVA PH.D.....	126
<b>THE ROLE AND IMPORTANCE OF ASSESSING EMPLOYEE PERFORMANCE ON THE</b>	
<b>SUCCESS OF ORGANIZATIONS IN THE REPUBLIC OF MACEDONIA .....</b>	<b>131</b>
IRENA ASHTALKOSKA, PHD.....	131
SAVO ASHTALKOSKI, PHD.....	131
<b>IMPACT OF THE ACTIVE AND PASSIVE MEASURES IN OVERCOMING</b>	
<b>UNEMPLOYMENT AMONG YOUNG GRADUATES IN CITY OF SKOPJE .....</b>	<b>138</b>
PROF. BLAGOJA SPIRKOSKI PH.D.....	138
DANE JOSIFOVSKI .....	138
<b>THE PREVENTION OF HIV/AIDS AND RISKY SEXUAL BEHAVIOR AMONG YOUNG</b>	
<b>PEOPLE – THE ROLE OF THE SCHOOL.....</b>	<b>143</b>
RUMIANA BUDJEVA, PH.D.....	143
<b>ISLAMIC RADICALISM AND EU – PREVENTIVE POLICY .....</b>	<b>149</b>
ZLATKO KESKOSKI PHD.....	149
IVICA JOSIFOVIC PHD.....	149
<b>ISLAM IN GLOBAL, EUROPEAN, AND BALKAN CONTEXTS .....</b>	<b>153</b>
VESELIN BOSAKOV, PH.D.....	153
<b>CAPITAL MARKETS DEVELOPMENT AS AN EXOGENOUS DETERMINANT FOR MF</b>	
<b>DEVELOPMENT IN THE R. OF MACEDONIA.....</b>	<b>158</b>
NEBOJSA CVETANOVSKI, PH. D.....	158
<b>THE CHALLENGE OF THE GLOBAL WORLD – FROM PHILOSOPHY OF</b>	
<b>ANTHROPOCENTRISM TO PHILOSOPHY OF ECOCENTRISM.....</b>	<b>163</b>
SNEZANA STAVREVA VESELINOVSKA PHD.....	163
SNEZANA MIRASCIEVA PHD .....	163
EMILIJA PETROVA GORGEVA PHD.....	163
<b>EVALUATION OF TRAINING PROGRAMS AND PROFESSIONAL DEVELOPMENT OF</b>	
<b>HUMAN RESOURCES.....</b>	<b>169</b>
SILVANA JOVCHESKA, PH.D.....	169
<b>УЧЕЊЕТО И САМОУЧЕЊЕТО КАКО НАСУШНА ПОТРЕБА.....</b>	<b>171</b>
Проф. Д-Р ВЛАДО ВЕЛКОСКИ .....	171
<b>ECONOMIC ZONES IN KOSOVO - PERFORMANCE AND ITS ROLE IN THE</b>	
<b>PROMOTION OF INVESTMENT.....</b>	<b>175</b>
AGIM DERGUTI PH.D .....	175
<b>THE IMPACT OF THE POLITICAL RISKS ON THE BUSINESS AND THE EVALUATION</b>	
<b>FROM THE EXPORT CREDIT AGENCIES .....</b>	<b>180</b>
PROF. NADA PETRUSHEVA PH.D .....	180
<b>COURT OF JUSTICE OF THE EUROPEAN UNION AND THE COMMON FOREIGN AND</b>	
<b>SECURITY POLICY .....</b>	<b>185</b>
IVICA JOSIFOVIC, PH.D.....	185
ZLATKO KESKOSKI, PH.D.....	185

<b>KNOWLEDGE AND COMPETENCE AS A BASIC SUBSTRATE OF MERITOCRACY SYSTEM IN STATE AUTHORITIES .....</b>	<b>191</b>
DEJAN VITANSKI PH.D .....	191
<b>MANAGEMENT CONTROL AS AN EFFECTIVE INSTRUMENT IN IMPELMENTATION OF THE SOCIAL PROGRAM AS A PRODUCT OF SOCIAL PROGRAMMING .....</b>	<b>196</b>
VENELIN TERZIEV, D.Sc., Ph.D., Eng. ....	196
PROF. EVGENIY STOYANOV, Ph.D. ....	196
<b>CORPORATE SOCIAL RESPONSIBILITY AND EMPLOYEE SATISFACTION-CASE OF REPUBLIC OF MACEDONIA.....</b>	<b>208</b>
GJYLNAIPE BEXHETI Ph.D.....	208
<b>MARKET POSITIONING IMPROVEMENT STRATEGIES.....</b>	<b>213</b>
<b>FOR SMALL AND MEDIUM-SIZED TOURISM ENTERPRISES.....</b>	<b>213</b>
BRANKO NIKOLOVSKI, Prof. PHD .....	213
TATJANA DIMOSKA, PHD.....	213
<b>SOCIAL ACTIVITY OF HUMAN RESOURCES - A BASIS FOR EFFECTIVE SOCIAL POLICY .....</b>	<b>218</b>
VENELIN TERZIEV, D.Sc., Ph.D., Eng. ....	218
PROF. SEVDALINA DIMITROVA, D.Sc., Ph.D. ....	218
EKATERINA ARABSKA .....	218
<b>FOR SCIENTIFIC REFERENCES OF PSYCHOLOGICAL SCIENCE .....</b>	<b>224</b>
PROF. MIROSLAV PENDAROSKI PHD .....	224
PROF. SONJA RIZOSKA JOVANOVSKA PHD .....	224
<b>CASE STUDIES OF FREEDOM AS SELF-ANTITHESIS .....</b>	<b>229</b>
MARIJA EMILIJA KUKUBAJSKA, Ph.D .....	229
<b>THE DUAL IDENTITY OF SOCIAL ENTREPRENEURSHIP: HOW MARKET ORIENTATION INFLUENCES THE SOCIAL MISSION.....</b>	<b>234</b>
GORAN GOLUBOVSKI, PHD.....	234
<b>SOCIOLOGICAL RESEARCH IN THE NEW MILLENNIUM .....</b>	<b>238</b>
PROF. GORGI TONOVSKI PHD .....	238
PROF. TEMELKO RISTESKI PHD .....	238
<b>THE ELDERLY AND THEIR PROPENSITY TO EMPLOYMENT IN THE CONTEXT OF KNOWLEDGE AND LIFELONG LEARNING .....</b>	<b>244</b>
KAMELIA PETKOVA, PHD .....	244
<b>NAMING SOFTWARE PRODUCTS FOR INSTITUTIONAL MARKETS.....</b>	<b>249</b>
PROF. NINKO KOSTOVSKI, PHD .....	249
<b>INNOVATING IN A TOURISM CONTEXT: OPERATIONAL LEVEL CHALLENGES.....</b>	<b>254</b>
BRANKO NIKOLOVSKI, PHD.....	254
TATJANA DIMOSKA, PHD.....	254
<b>THE IMPORTANCE OF RENE DESCARTES TO PHILOSOPHICAL ANTHROPOLOGY.....</b>	<b>259</b>
TONY NAUNOVSKI PHD .....	259
VESNA BLAZHEVSKA MSc .....	259
<b>PSYCHOLOGIST BETWEEN A KNOWLEDGE AND A HUMANITY .....</b>	<b>264</b>
PROF. MIROSLAV PENDAROSKI, PHD .....	264
PROF. SONJA RIZOSKA JOVANOVSKA, PHD .....	264
<b>CONTENTS OF LEADERSHIP AND LEADER FUNCTIONS IN A CONTEMPORARY BUSINESS CONDITIONS .....</b>	<b>268</b>
Ph.D MARKO JANKOVIĆ.....	268
Ph.D VANCE BOJKOV .....	268
MSc. MAJA RANDJELOVIC .....	268
<b>ENVIRONMENTAL POLICY OF OIL COMPANIES .....</b>	<b>272</b>
M.Sc. MILAN VESELINOVIĆ .....	272
Ph.D MARKO JANKOVIĆ.....	272
M.Sc. DEJAN DIMITRIJEVIĆ.....	272
<b>DEPENDENCIES BETWEEN SOCIAL PROGRAMMING AS A BASIS OF REGULATING SOCIAL DEVELOPMENT AND THE CONCEPT OF CONTROLLING.....</b>	<b>277</b>



VENELIN TERZIEV, D.Sc., Ph.D., Eng. ....	277
Prof. Evgeniy Stoyanov, Ph.D. ....	277
<b>DEVELOPMENT OF A RESOURCE CENTER TO SUPPORT THE SENIOR CITIZENS IN THE CITY OF ROUSSE, BULGARIA .....</b>	<b>294</b>
Prof. Todorka Stefanova.....	294
Rumyana Radkova .....	294
Nikola Subev Phd .....	294
<b>E-PORTFOLIO FOR CAREER DEVELOPMENT IN TECHNOLOGICAL EDUCATION ..</b>	<b>297</b>
Phd Emilia Tosheva .....	297
<b>MODELS OF BANKINSURANCE .....</b>	<b>299</b>
<b>AS A DISTRIBUTION CHANNEL IN INSURANCE INDUSTRY .....</b>	<b>299</b>
Stevcho Mechessi, Phd.....	299
Irina Joldeska, MSc.....	299
<b>DEVELOPMENT OF INTERPRETATION OF DEPENDANCE BETWEEN THE DIMENSIONS OF HUMAN BEINGS WITH OBJECTS AND SPACE SURROUNDING .....</b>	<b>304</b>
Prof. Vangel Dunovski Ph.D .....	304
<b>FACTOR STRUCTURE OF TECHNICAL AND TACTICAL ACTIONS OF THE BRASIL WINNING NATIONAL TEAM AT THE WORLD CHAMPIONSHIP IN FUTSAL, THAILAND 2012.....</b>	<b>309</b>
Prof. Aleksandar Popovski, Phd .....	309
Goran Kirov MSc.....	309
<b>NONVERBAL COMMUNICATION IN SPORT.....</b>	<b>314</b>
Maria Vakrilova Becheva Phd, Radoslava Katzarska, Nina Belcheva, Penka Kruchkova, Gergana Pavlova .....	314
<b>SUSTAINABLE FEATURES OF BUILDING MATERIALS OF TRADITIONAL OHRID HOUSE .....</b>	<b>318</b>
Radmila Tomovska MSc .....	318
Enis Jakupi Phd .....	318
<b>RECESIONI DHE VËSHITIRSITË NË EKONOMINË GLOBALE .....</b>	<b>322</b>
Prof. Baki Koleci Phd .....	322
Violeta Koleci Phd .....	322
Msc. Redon Koleci.....	322
<b>USE OF THE FIBRINOLYSIS (STREPTOKINASE) ON LYSSES OF THE MOBILE THROMBUS OF THE RIGHT ATRIUM. CASE REPORT .....</b>	<b>327</b>
Dr. Fatmir Ferati.....	327
Dr. Anida Ferati.....	327
<b>FREE MOVEMENT AND MOBILITY OF PUBLIC SERVANTS WITHIN THE EU .....</b>	<b>331</b>
Dejan Vitanski Phd.....	331
Goce Veleski.....	331
<b>MODERN MANAGEMENT STRATEGIES FOR SCHOOLS.....</b>	<b>336</b>
Rumyana Gyoreva Phd.....	336
<b>THE TRAINING OF MEDICAL WORKERS IN ORDER TO PROVIDE SAFE HANDLING AND WASTE DISPOSAL .....</b>	<b>341</b>
Mr Oliver Dimitrijević .....	341
Mr Miodrag Šmelcerović .....	341
Master Marijana Šmelcerović.....	341
Master Jelena Mitić.....	341
<b>LIFELONG LEARNING.....</b>	<b>344</b>
<b>AND THE ROLE OF THE UNIVERSITIES.....</b>	<b>344</b>
Liljana Pushova, MSc.....	344
<b>PERSPECTIVES ON SPILLOVER EFFECTS TO CHINESE INDUSTRIES FROM FDI .....</b>	<b>349</b>
M.Sc. Daniela Cvetanovska.....	349
<b>EUROPEAN MONETARY UNION AND OPTIMAL CURRENCY AREA .....</b>	<b>355</b>
Novak Lucic, MSc .....	355
<b>ТРОШОЦИТЕ ВО ФУНКЦИЈА НА ЕКОНОМСКАТА ЕФИКАСНОСТ.....</b>	<b>365</b>

M-P СЛОБОДАНКА КОЖУХАРОВА .....	365
ТОДОР КОЖУХАРОВ .....	365
<b>ECONOMIC CRIMINALITY .....</b>	<b>369</b>
MSC PAKIZATUFEKDI .....	369
<b>HEALTH SYSTEM MANAGEMENT .....</b>	<b>373</b>
MARIJA AVRAMOSKA MSc .....	373
<b>LEADERSHIP COMPETENCIES AS A FACTOR FOR IMPROVING EMPLOYEES PERFORMANCE .....</b>	<b>376</b>
LAZAR MIGULOVSKI MSc .....	376
<b>TEACHER'S ROLE IN HYBRID INSTRUCTION .....</b>	<b>379</b>
ANKAVESELINOVA, MA .....	379
NEVENARISTOVA, MSc .....	379
<b>CREATION OF AN INTERACTIVE LEARNING ENVIRONMENT INTO THE TECHNOLOGY EDUCATION .....</b>	<b>383</b>
ELITSA MOZURSKA, MSc .....	383
<b>FUNCTIONAL INTERACTION IN CITIZEN'S ELATION-INSTITUCIONS – DIGITAL COMMUNICATION CHALLENGE .....</b>	<b>387</b>
MSC LULZIM SHABANI .....	387
<b>СИСТЕМОТ НА НАЦИОНАЛНИ СМЕТКИ И СМЕТКОВОДСТВОТО .....</b>	<b>392</b>
M-P СЛОБОДАНКА КОЖУХАРОВА .....	392
ТОДОР КОЖУХАРОВ .....	392
<b>THE KEY ROLE OF EDUCATION AND ENTREPRENEURSHIP IN THE EUROPE 2020 STRATEGY – THE CASE OF REPUBLIC OF MACEDONIA .....</b>	<b>398</b>
LILJANA PUSHOVA MSc .....	398
DEJAN DIMITRIJEVIC MSc .....	398
<b>CORPORATE AND RISK MANAGEMENT .....</b>	<b>404</b>
MAJA PEHCEVSKA MSc .....	404
<b>IMPACT OF FUNDS FOR PUBLIC INFORMATION .....</b>	<b>408</b>
MA- KUJTIM KASAMI .....	408
<b>STORY INTERPRETATION AND ITS INFLUENCE TO CHILD IN EARLY SCHOOL.....</b>	<b>413</b>
ASS.M-R IRENA KITANOVA.....	413
<b>THE ORGANIZATIONAL CULTURE AS A KEY ELEMENT .....</b>	<b>416</b>
<b>FOR SUCCESSFUL KNOWLEDGE MANAGEMENT .....</b>	<b>416</b>
LILJANA PUSHOVA, MSc.....	416
<b>ENTREPRENURIAL SCHOOL MANAGEMENT- CHALENGES AND DILEMAS .....</b>	<b>421</b>
MSC ANDRIJANA MIGULOVSKA .....	421
<b>PROTECTION OF PROPERTY RIGHTS AND OTHER REAL RIGHTS IN ACCORDANCE WITH THE LAWS OF THE REPUBLIC OF MACEDONIA WITH SPECIAL EMPHASIS ON OWNERSHIP LAWSUIT FOR RETURN OF THE ITEM AND LAWSUIT THE PRESUMED OWNER.....</b>	<b>424</b>
LAZE JAKIMOSKI MSc .....	424
LILJANA JONOSKI MSc .....	424
<b>TERM LITERARITY AND ESTRANGEMENT IN THE PROCESS OF TRANSLATION....</b>	<b>427</b>
VESNA MILEVSKA MSc .....	427
<b>ПРИМЕНА НА ПОПОВИ КАРТИ ВО НАСТАВАТА ПО МАКЕДОНСКИ ЈАЗИК – ПИСАТЕЛОТ ЦАНИ РОДАРИ КАКО МЕТОДИЧАР.....</b>	<b>431</b>
РИСТЕВСКИ РОБЕРТ .....	431
<b>IMPACT OF ELECTRONIC GOVERNANCE TO FIGHT CORRUPTION .....</b>	<b>435</b>
MSC LULZIM SHABANI .....	435
<b>VALIDATION OF KNOWLEDGE, SKILLS AND COMPETENCIES IN BULGARIA WITHIN THE PROJECT PROJECT "NEW OPPORTUNITY FOR MY FUTURE" .....</b>	<b>440</b>
BORYANA DIMITROVA MSc .....	440
<b>THE PRINCIPLES AND STATISTICAL METHODS FOR THE EVALUATION OF MATHEMATICAL KNOWLEDGE, ILLUSTRATED BY THE EXAMPLE OF SENIOR GRADES OF ELEMENTARY SCHOOL STARI GRAD, BELGRADE .....</b>	<b>444</b>

MSC ALEKSANDRA PENJISEVIC .....	444
<b>INTEGRATION OF THE COGNITIVE AND COMMUNICATIVE ASPECT IN DEVELOPING THE SKILL OF READING IN THE ENGLISH LANGUAGE.....</b>	<b>449</b>
MARIJA DULEVSKA MSc .....	449
<b>MENTORSHIP IN THE PROFESSIONAL DEVELOPMENT .....</b>	<b>452</b>
SINOLICHKA SABOTKOVSKA .....	452
JASMINKA MIRCHESKA.....	452
<b>QUALITY EDUCATION .....</b>	<b>456</b>
KAROLINA NIKOLOSKA MSc.....	456
BILJANA ANGELEVSKA.....	456
<b>EDUCATION FOR THE FUTURE.....</b>	<b>460</b>
KUKUNOSKI ANA.....	460
NAUMOSKA KATERINA.....	460
KRNCHESKA SOFIJA.....	460
TROMPESKA BILJANA.....	460
<b>BUDGET MANAGEMENT IN PRIMARY SCHOOLS.....</b>	<b>463</b>
TONI DIMOV MSc .....	463
MARINA STOJCEVSKA.....	463
<b>POSITIVE SCHOOL CLIMATE AND EFFECTIVE SCHOOL TEAMS AS BASIS FOR PROJECT BASED LEARNING .....</b>	<b>468</b>
LILJANA KOSTOVSKA .....	468
SLAVJANKA HRISTOVA.....	468
ZORICA DINEVSKA, MSc, .....	468
<b>CHARACTERISTICS AND STRATEGIES OF A GOOD MENTOR.....</b>	<b>471</b>
RISTEVSKI ROBERT.....	471
<b>SPEECH DEVELOPMENT IN CHILDREN WITH VISIBLE DAMAGE.....</b>	<b>476</b>
ANDRIJANA SHOKLAROVSKA .....	476
LIDIJA SUNDA SOKLAROVSKA.....	476
OLIVERA ILIEVSKA .....	476
SLAVICA KOSTEVSKA.....	476
<b>FEEDBACK FROM VISITED TEACHING LESSON IN FUNCTION TO MOTIVATE THE TEACHERS.....</b>	<b>482</b>
ANETA NIKOLOVSKA.....	482
DUNAVKA KOSTREVSKA.....	482
NIKOLCE CIUNOVSKI.....	482
ALEKSANDAR SEKIRSKI.....	482
<b>IMPLEMENTAION OF PUBLIC RELATIONS EFFECTIVE STRATEGIES REGARDING THE CREATION OF BUSINESS POLICY IN EDUCATIONAL INSTITUTIONS .....</b>	<b>484</b>
EMILJA ANGELOVA.....	484
<b>INFORMAL LANGUAGE USE WHILE CHATTING VIA THE SOCIAL NETWORK FACEBOOK.....</b>	<b>487</b>
JANA STANOVESKA .....	487
<b>THE ECONOMIC CRIME IN REPUBLIC OF MACEDONIA IN THE TRANSITION .....</b>	<b>491</b>
MARTINA NEDELKOVSKA.....	491
DEJAN DIMITRIJEVIĆ MSc .....	491
<b>OBTAINING ALUM RECYCLING WASTE WHICH CONTAIN ALUMINIUM.....</b>	<b>494</b>
FILIP JOVANOVSKI .....	494
PROF. BLAGICA CEKOVA PHD .....	494
VIKTORIJA BEZHOVSKA.....	494
<b>SOME CHARACTERISTICS OF THE POLITICAL SYSTEM OF REPUBLIC OF SERBIA.....</b>	<b>497</b>
MARTIN NEDELKOVSKI .....	497
<b>IMPORTANCE OF FOOD IN RELATION TO BLOOD CHOLESTEROL .....</b>	<b>503</b>
TRIFUNOVA LJUBICA .....	503
<b>ANTIBACTERIAL CREAM FOR TREATMANT OF ACNE.....</b>	<b>508</b>
VIKTORIJA BEZHOVSKA.....	508

PROF. BLAGICA CEKOVA PHD .....	508
FILIP JOVANSKI .....	508
<b>USAGE OF UNIDROIT PRINCIPLES ON INTERNATIONAL TRADE CONTRACTS.....</b>	<b>513</b>
DIMITAR CEKOV .....	513
<b>BUILDING CONFIDENCE IN DISPERSED MULTI-FUNCTIONAL .....</b>	<b>517</b>
<b>TELECOMMUNICATIONS TEAMS.....</b>	<b>517</b>
BALESKI NIKOLA .....	517
<b>HAZARD GAMES.....</b>	<b>522</b>
ANETA POPOSKA .....	522
<b>ALCOHOLISM.....</b>	<b>527</b>
DIJANA DEJANSKA .....	527
<b>KNOWLEDGE MANAGEMENT IN THE PHYSICAL SECURITY OF FACILITIES.....</b>	<b>529</b>
TRAJKOVSKA DANIELA .....	529

## CHALLENGES OF ADOLESCENT LITERATURE TODAY

Prof. Jovanka Denkova Ph.D

Goce Delcev University – Stip, Republic of Macedonia [jovanka.denkova@ugd.edu.mk](mailto:jovanka.denkova@ugd.edu.mk)

**Abstract:** This paper reviews the issue of adolescent literature. However, when someone mentions “youth literature”, the following questions are immediately asked: what is children literature, what is youth literature, is there a hybrid genre as a children and youth literature or should these genres be distinguished according to some characteristics, what is the difference between them, is there any difference, if the name refers to the age difference of the literature consumers, then what is/are the boundaries etc...? Firstly, it seems that the age group regarding this literature should be defined. A lot of theoreticians have written about this, but it seems that consensus has not been reached considering this issue. There are always pros and cons. For this purpose, the author of the paper pays attention to researches from numerous eminent names, theoreticians of children and youth literature. There have been a lot of debates regarding this issue as well, such as whether there is a standardized genre or category which encompasses many genres, how is it defined, which are its characteristics, whether the literal or pedagogical value is dominant etc. These debates may have hindered the development of youth literature in the past; however, the increasing number of popular youth novels indicates the fact that the youth literature has still an opportunity for improvement.

**Key words:** adolescent literature, young adult literature.

## ПРЕДИЗВИЦИТЕ НА АДОЛЕСЦЕНТСКАТА ЛИТЕРАТУРА ДЕНЕС

Проф. д-р Јованка Денкова

Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип, Република Македонија  
[jovanka.denkova@ugd.edu.mk](mailto:jovanka.denkova@ugd.edu.mk)

**Резиме:** Во овој труд се разгледува прашањето за адолесцентската литература. Инаку, кога некој ќе ни спомне „книжевност за млади“, веднаш се поставуваат прашања од типот: што е книжевност за деца, а што книжевност за млади, дали постои некој хибриден жанр како книжевност за деца и млади, или треба да се разграничат според некои карактеристики, која е разликата меѓу нив, дали воопшто постои разлика, ако називот се однесува на возрастната разлика на консументите на оваа литература, тогаш која/кои се границите, итн...? Се чини дека најпрвин, треба да се утврди на која возрастна група се однесува оваа литература. Многумина теоретичари пишувале за ова, и се чини дека нема консензус по ова прашање. Секогаш постојат аргументи и контра-аргументи. За таа цел, авторот на трудот се осврнува кон искажувања на бројни еминентни имиња, теоретичари на книжевноста за деца и млади. Имало, и ќе има многу дебати околу тоа, дали се работи за стандардизиран жанр или категорија која опфаќа повеќе жанрови, како да се дефинира, кои се нејзините одлики, дали кај неа преовладува литературната или педагошката вредност, итн. Овие дебати можеби го попречуваа развојот на книжевноста за млади во

минатото, меѓутоа сè поголемиот број на популарни романи за млади, укажува на фактот дека книжевноста за млади сè уште има шанса за напредок.

**Клучни зборови:** адолесцентска литература, литература за млади.

## 1. ВОВЕД

*„Маргарита имаше крупни црни очи. Во нив беше преместено сето езеро, и сонцето, и летувалиштето, и...Што се случува со мене, како да сум маѓепсан?“*

(„Втората смена“ од Велко Неделковски)

Ако некој ни спомне „книжевност за млади“, веднаш се поставуваат прашања од типот: што е книжевност за деца, а што книжевност за млади, дали постои некој хибриден жанр како книжевност за деца и млади, или треба да се разграничат според некои карактеристики, која е разликата меѓу нив, дали воопшто постои разлика, ако називот се однесува на возрастната разлика на консументите на оваа литература, тогаш која/кои се границите, итн...?

Факт е дека во современата македонска книжевност за деца, не постојат многу автори кои пишуваат за овие читатели. Сепак, во последно време се настојува да се пробијат имињата на автори од помладата, а поретко од постарата генерација кои пишуваат за проблемите на современите адолесценти.

## 2. ДЕФИНИРАЊЕ НА ЖАНРОТ

Се чини дека најпрвин, треба да се утврди на која возрастна група се однесува оваа литература. Многумина теоретичари пишувале за ова, и се чини дека нема консензус по ова прашање. Секогаш постојат аргументи и контра-аргументи. Сепак, најголемиот број од нив, меѓу кои и Стрикленд се согласуваат околу тврдењето дека терминот „млади“ е кованица која е употребена од Young Adult Library Services Association во текот на шеесетите години од дваесеттиот век, за со него да се опфати литературата посветена на младите на возраст од 12-18 години.<sup>1</sup>

Книжевноста за млади (англ. young adult literature, скратено YAL), е жанр кој во втората половина на дваесеттиот век произлегува од книжевноста за деца, со кој ја дели дидактичката намена, но и проблемот за поблиско одредување на поимот.<sup>2</sup> При ова, се истакнува фактот дека и кај теоретичарите на книжевноста постои дилема во однос на категоризацијата на книжевноста за млади. Така, Alice Trupe во Thematic Guide to Young Adult Literature, укажува дека тоа е и суштинскиот проблем, кој се поврзува со значењето на терминот „адолесцент“.<sup>3</sup> И во однос на поблиското одредување на терминот адолесцент, во науката за литературата постојат различни мислења, кои пред сè, се поврзани со возраста на консументите на оваа литература, па дури и со нивната полова или национална припадност (постојат мислења за постоење на книжевност за момчиња, книжевност за девојчиња, книги за млади со расни или малцински контекст, итн.).<sup>4</sup> Според Розенберг, популарните романи посветени на младите, сè повеќе се застапени на листите за читање во училиштата, а за тоа постои причина. Книжевноста за млади е важна,

---

<sup>1</sup> Преземено од Jacinta Yanders, Seeking infinity: Exploring the meaning and potential of young adult literature, ProQuest LLC, 2014  
[https://www.academia.edu/8365036/Seeking\\_Infinity\\_Exploring\\_the\\_Meaning\\_and\\_Potential\\_of\\_Young\\_Adult\\_Literature](https://www.academia.edu/8365036/Seeking_Infinity_Exploring_the_Meaning_and_Potential_of_Young_Adult_Literature) 01.03.2015 (

<sup>2</sup> Danijela Lj. Petković, Književnost za mlade, adolescencija, fantastika i (subverzivna) didaktika: nekoliko primera, Philologia mediana, 6, 2014, Filozofski fakultet, Univerzitet u Nišu, str.313

<sup>3</sup> Alice Trupe, Thematic Guide to Young Adult Literature, Greenwood Pub Group, 2006 (prezemenno od Danijela Lj. Petković, Književnost za mlade, adolescencija, fantastika i (subverzivna) didaktika: nekoliko primera).

<sup>4</sup> Penina Rosenberg, The Coming of age of Young Adult Literature: Adolescence, Culture and narrative, [https://www.academia.edu/5833024/The\\_Coming-of-Age\\_of\\_Young\\_Adult\\_Literature\\_Adolescence\\_Culture\\_and\\_Narrative](https://www.academia.edu/5833024/The_Coming-of-Age_of_Young_Adult_Literature_Adolescence_Culture_and_Narrative), 1.03.2015

не само затоа што е со забавен карактер или затоа што е лесна за читање, туку и затоа што им помага на младите полесно да го поминат хаосот на адолесценцијата. Таа ги отсликува нивните искуства и им помага да го пронајдат својот сопствен идентитет.

Воспоставувањето на личниот идентитет претставува најделикатен процес во периодот на растење. Раниот адолесцентски период го карактеризираат внатрешни конфликти, несигурност, стрес и дезориентираност, но и зголемена самосвест. Гледано во целина, комбинацијата на когнитивните, социјалните и психичките проблеми ја прави адолесценцијата критичен период за соочување на поединецот со промените во сопствената личност (Brinthaup, Lipka 2001:1).<sup>5</sup> Затоа, според Опачиќ, прозата наменета за оваа возраст се занимава токму со противречностите кои произлегуваат од односот меѓу недораснатиот јунак и светот околу него.<sup>6</sup>

Книжевноста за млади долго време имала тешкотии во однос на поставувањето на солидна основа во светот на литературата. Имало, и ќе има многу дебати околу тоа, дали се работи за стандардизиран жанр или категорија која опфаќа повеќе жанрови, како да се дефинира, кои се нејзините одлики, дали кај неа преовладува литературната или педагошката вредност, итн. Овие дебати можеби го попречуваа развојот на книжевноста за млади во минатото, меѓутоа сè поголемиот број на популарни романи за млади, укажува на фактот дека книжевноста за млади сè уште има шанса за напредок.<sup>7</sup>

Во однос на дефинирањето на книжевноста за млади Мекарти (McCarthy) укажува на тоа дека „не е сигурен дека постои некаква "техничка" дефиниција на истата, туку во основа се работи за литература која се наоѓа меѓу книжевноста за деца и книжевноста за возрасни, која понатаму може да се подели на истите жанрови како и книжевноста за возрасни – романа, паранормално, мистерија, хорор, фикција, со што тој книжевноста за млади не ја разгледува како засебен жанр, туку како категорија која ја сочинуваат текстови кои припаѓаат на различни жанрови, како и сите останати книги“ (cit.op.Doll, “What does young adult mean”).<sup>8</sup>

Brodie, пак, воведува нова дистинкција, во зависност од консументите на литературата, и при тоа, тој потенцира дека книгите за мали деца се разликуваат од книгите за основно образование, кои се разликуваат од книгите за средношколците, а тие, пак, се разликуваат од книгите за возрасните читатели.<sup>9</sup>

Од друга страна, постојат автори како Carlsen, кои акцентот го ставаат на протагонистите и нивното доживување на светот, како и лицето во која е предадена нарацијата. Притоа, Carlsen смета дека во книжевноста за млади, клучен момент е тоа што главни протагонисти се адолесцентите кои најчесто се исправени пред некој проблем и раскажувањето е во прво лице (јас-форма), затоа што на тој начин читателот-адолесцент најдобро може да се поврзе со ликот/протагонист (цит. во VanderStaa, 48).<sup>10</sup> Crowe пак, иако истакнува дека адолесцентите можат да читаат и читаат различни видови текстови, сепак ја редуцира дефиницијата за книжевност за млади на текстови кои се напишани, наменети и читани од младите адолесценти.<sup>11</sup>

Факт е дека постојат голем број на книги кои првично и не биле напишани за младите, а потоа станале бестселери меѓу нив. Токму тој став, како и многу други автори, го подржува и Изабел Холанд, која се противи на категоризацијата на книжевноста за млади според возраста, затоа што тоа го смета како еден

---

<sup>5</sup> Преземено од Зорана Опачиќ, Проблематизовани идентитет у роману „Будале и смарачи“ Улфа Старка, Детињство, 2, 2011, Нови Сад, 18.

<sup>6</sup> Зорана Опачиќ, Проблематизовани идентитет у роману „Будале и смарачи“ Улфа Старка, Детињство, 2, 2011, Нови Сад, 18.

<sup>7</sup> Jacinta Yanders, Seeking infinity: Exploring the meaning and potential of young adult literature, ProQuest LLC, 2014, p.7

[https://www.academia.edu/8365036/Seeking\\_Infinity\\_Exploring\\_the\\_Meaning\\_and\\_Potential\\_of\\_Young\\_Adult\\_Literature](https://www.academia.edu/8365036/Seeking_Infinity_Exploring_the_Meaning_and_Potential_of_Young_Adult_Literature) 01.03.2015

<sup>8</sup> Jen Doll, What does young adult mean, The Wire, The Atlantic Monthly Group, 2 March 2015.

<sup>9</sup> Deborah Brodie, Speaking From The Editor’s perspective: Who’s It For?, Journal Of Children’s literature, 30.2, 2004, 37-43, 3 March 2015.

<sup>10</sup> VanderStaa, S. , Young-Adult Literature: A Writer Strikes The Genre, English Journal, 81.4, 1992, 48, 3 March 2015.

<sup>11</sup> Chris Crowe, The problem With YA Literature, English Journal, 90.3, 2001, 146-150, 3 March 2015.

вид на притисок врз младиот човек со кој му се кажува "кој е" или "што е? Овде Холанд го поставува и прашањето за тоа, што ќе се случи доколку младиот човек прочита некоја книга која му била наметната дека е за неговата возраст, а тој востанови дека не може да се пронајде во неа, или пак таа книга не може да ја поврзе со своето искуство?<sup>12</sup> И, на крај, се разбира, има и автори кои сметаат дека книжевноста за млади воопшто не треба да се дели од таа за возрасните, затоа што во денешно време, таа сè повеќе обработува широк спектар на теми и проблеми со кои се соочуваат адолесцентите, исто како и возрасните.

И покрај обемниот број на дефиниции кои постојат, се чини дека на ова прашање нема дефинитивен и конечен одговор. Stephens искажува и субјективен став за определбата „млади“ дека таа треба да се однесува на проблемите со кои се соочуваат младите на патот кон барањето на нивниот сопствен идентитет.<sup>13</sup> Токму и Розенблат го фокусира своето внимание врз адолесцентот како читател на овој литературен жанр, поврзувајќи го тоа со потребата на читателот да се внесе во туѓото искуство, да ја почувствува убавината и интензитетот на она што го нуди светот. Сето тоа, Розенблат го поврзува со човековата потреба да се поврзе и идентификува. Токму овде таа ја гледа позитивната страна на адолесцентската книжевност, односно истражувањето на туѓите искуства низ литературата, може директно да помогне во еманципацијата и градењето на самовербата. Поврзувањето со сличните искуства може да помогне адолесцентот-читател да се чувствува помалку осамен или да му служи како водич, или да му послужи како водич низ неговите сопствени искуства, како и да се истражат меѓучовечките односи, прашања поврзани со моралот или општествени очекувања.<sup>14</sup> Авторот Мајкл Карт го потенцира терапевтското влијание кое го има оваа литература кај адолесцентите, бидејќи таму тие читаат за низа проблеми со кои и самите се соочуваат низ средното образование, одредени семејни конфликти, прашања поврзани со нивниот идентитет, прашања поврзани со насилство, како и прашања поврзани со одредени ментални проблеми.<sup>15</sup>

### 3. ЗАЧЕТОЦИТЕ НА МАКЕДОНСКАТА КНИЖЕВНОСТ ЗА ДЕЦА И МЛАДИ

Ако погледнеме наназад во анализите на македонската литературна историја и се обидеме да ги пронајдеме првите дела кои се посветени на младите, може да се заклучи дека тоа би биле драмските обиди на Јордан Хаџи Константинов Џинот во кои преовладува неговата дидактичко-педагошка функција. „Во нив тој педагогизира, морализира, подучува и критикува. Во првата дијалогска сцена „Разговор или прави човек. Јавление едно“, Џинот преку зборовите упатени до учениците зборува за влијанијата кои врз човекот ги имаат пороците, блудот, лошотилакот, пијанството, мрзливоста, суеверието и за големото значење на добрината, праведноста кои водат кон среќата на секој човек. Во дијалогската сцена „Басна“, преку лагите на двајца денгупци и нивните случки, Џинот ги поучува учениците „да се вардат од лагата, зашто таа е големо зло“.<sup>16</sup> Но, ако размислиме дали овие дијалогски сцени ги задоволуваат критериумите за да можат да се категоризираат во книжевноста за млади, ќе се види дека тие всушност и не ги исполнуваат тие критериуми, зашто едно од основните начела во книжевноста за млади е главниот лик/ликови да бидат адолесценти, раскажувањето да биде во прво лице, во делото да се третираат прашања кои ги засегаат младите, итн. Вистината е дека, овие драмски сцени на Џинот, колку и да биле наменети за учениците (децата/младите), нивната порака истовремено била упатена и до возрасните, односно на децата и младите се гледало како на возрасни. Во секој случај, како што се кажа и претходно, тоа се зачетоците на македонската книжевност за деца и млади каде

<sup>12</sup> Isabelle Holand, What Is a Young Adult Literature?, Young Adult Literature: Background and Criticism, Chicago, American Library Association, 1980, p.33-40.

<sup>13</sup> Jonathan Stephens, Young Adult: A book By Any Other Name...: Defining The Genre, Alan Review, 35.1, 34-42, 2007.

<sup>14</sup> Според Abbey J.Fox, Girls coming of age: possibilites and potentials within young adult literature, 6, 2010, College of liberal Arts & Social Sciences Theses and dissertations, DePaul University, p.8, 45. ( Louise Rozenblatt, Literature as Exploration, New York, NY, D., Appleton Century Company, 1938)

<sup>15</sup> Michael Cart, Young Adult Literature: From Romance to Realism, 2<sup>nd</sup> ed., Chicago, Harper Collins Publishers, 2010, p.275 (Prezemenoto od Emily Colletti, Young Adult Literature "Catching Fire:" Classroom Implications for Secondary Schools, Eastern Michigan University, 2014, p.30.)

<sup>16</sup> Јованка Стојановска-Друговац, Бајка на животот, Култура, Скопје, 2000, стр.26-27.



Џинот од позиција на учител/педагог ги воспитува децата и младите генерации. Оттука, и не е погрешно да се рече дека генезата на македонската книжевност за млади е во драмските сцени на Џинот.

#### 4. СОВРЕМЕНИ СОСТОЈБИ

Што се однесува до современата македонска книжевност за деца, како автори кои се занимаваат претежно со пишување литература наменета за адолесцентите, се издвојуваат имињата на Глигор Поповски („Бојан“), Борис Бојаџиски, Славко Јаневски („Улица“), Видое Подгорец („Белото циганче“), Јован Стрезовски („Синови“) и други кои припаѓаат на првата повоена генерација македонски автори. Тука се и делата на Оливера Николова- „Мојот звук“, Томе Арсовски, Весна Ацевска, Велко Неделковски и многу други.

На пример, во романот „Бојан“, главниот протагонист се бори да се сочува себеси и стадото кои му се доверени во суровите услови на планината и така да си докаже себеси, но и на своите најблиски дека е дораснат на тоа искушение. Оваа книга кај младите читатели/адолесценти, со својата порака, може да влијае само во позитивна смисла

Во „Улица“, групата млади момчиња, чие главно пребивалиште е улицата, го бараат своето место. Главниот јунак, Јане не може да се пронајде и да најде заеднички збор со никој во семејството, зашто таму владеело сивило и монотонија. Преку описот на само еден ден, тој го опишува целото свое детство каде сите останати денови биле идентични едни на други. Сиви и досадни. Ништо не се случувало и како да застанало самото време. Тоа нему не му се допаѓа сака нешто повеќе, не прифаќа монотонија. И тој опишан ден во самиот роман тој го доживува многу лошо, бидејќи и покрај присуството на дел од неговите домашни тој бил игнориран, никој ништо не му зборувал и само се сонувале од него. Тој едноставно се чувствува невидлив, незабележлив, исто како да не постои и тоа не му се допаѓа. Затоа тој има само уште две можности каде што може да се докаже, а тоа се училиштето и улицата. На него преостанува да реши за што ќе се определи. Значи неговото незадоволство и желбата за нешто ново и поинакво го тера постојано да истражува сè додека не го пронајде она вистинското. Во наредната фаза тој смета дека спас може да најде во училиштето. Во продолжение е опишано и училиштето кое е претставено како многу здодевно, а професорите во него се анегдотски па дури и карикатурно прикажани и опишани, бидејќи сите се здодевни, бавни, неинтересни, а во исто време премногу строги. Тој чувствува дека се недопириливи. Не може да очекува од нив одреден совет. Тој дури одредени професори по одредени предмети ги исмејува и се чувствува разочарано бидејќи и ова место е непогодно за изградување на неговата личност. Значи преостанува само улицата. Тука дефилираат само негативни ликови кои се на работ на егзистенцијата, злото и на ужасното. Јане влегува во неколку опишани мрачни случки заедно со уличната банда, но и тогаш сфаќа дека за него приоритет е книгата. Тоа е неговото главно орудие. Желбата да доживее нешто несекојдневно е неговиот единствен мотив за ваквиот живот и не е социјално обусловен(за разлика од другите ликови). При учеството во акциите, тој постојано е свесен за границата меѓу доброто и злото. Тој по извршеното дело секогаш се чувствува лошо, изиграно, наместено и наместо исполнето и авантуристички како што очекува на почетокот, тој е разочаран. Тој се кали на улицата, но никогаш вистински не ѝ припаѓа. На крај, сфаќа дека тоа не е неговиот простор за живот и затоа го напушта. По сè изгледа, Јане осознава некои работи и созрева, а со тоа изградува и свој идентитет.

Во „Белото Циганче“ Таруно Мулон, како бебе, од еднаш е искорнат од средината која ја познавал како своја, и фрлен во нова средина. Долго време ја чувствувал таа средина како своја, сè додека не почине неговиот заштитник-Баба Мулон. Така, се наоѓа како на беспакџе, и не се чувствува припадник на ниту една средина, па како во митските приказни, започнува една своја одисеја, и потрага по сопствениот идентитет, кој, за среќа, на крај го открива.

И романот романот „Бубреже“ од Ката Мисиркова-Руменова третира современи социо-општествени, културни и морални прашања од денешницата, а кои се реперкуираат врз современото семејство, предизвикувајќи губење на работа, беспарица, штрајкови, разводи, дрога итн. Главниот лик, девојката Елена никаде не може да го најде својот мир, ни дома, ни во врската со Војдан. Единствено место каде се чувствува како своја и далеку од сè, е тениското игралиште на кое младите се дружат и рекреираат. Третирајќи вакви современи теми, авторот ги пласира предупредувачките тонови до општеството за

правецот во кој се движи развојот на младата личност, препуштена на денгубење, а единствен спас од тоа е активноста, спортот.

Она што го издвојува творештвото на Горјан Петревски од творештвото на останатите современи македонски автори за млади, е неговата преокупираност со животот на младите, адолесцентите. Овде се опфатени неколку романи од споменатиот автор, кои зборуваат за животот на младите во урбаните средини, се втурнуваат во психолошките лавиринти на адолесцентите и сето тоа преку еден современ дијалог, обоен со младешки жаргон, чиј хумор доминира над драматичните дилеми и порази со својата младешка виталност. Книгите што ги пишува Горјан Петревски се всушност книги кои се занимаваат со животот воопшто, зашто темите на преокупација на овој ретко надарен автор, се мотиви од секојдневието на младите, но секогаш во спрега на возрасните. На крајот од краиштата, тоа е и животот во кој мостот меѓу младите и возрасните е заеднички и неизбежен. Токму затоа книгите на Горјан Петревски ѝ се допаѓаат не само на младата, туку и на возрасната читателска публика.

Без да навлегуваме во подетална анализа на современата состојба на македонската адолесцентска литература, слободно може да се каже дека македонските автори сè повеќе и обрнуваат внимание на адолесцентската литература, третирајќи современи теми и со еден посовремен, активен однос пристапуваат кон проблемите на младите.

## 5. ЛИТЕРАТУРА

- [1] J.Fox, Girls coming of age: possibilites and potentials within young adult literature, 6, 2010, College of liberal Arts & Social Sciences Theses and dissertations, DePaul University, p.8, 45. (Louise Rozenblatt, Literature as Exploration, New York, NY, D., Appleton Century Company, 1938)
- [2] Trupe, Thematic Guide to Young Adult Literature, Greenwood Pub Group, 2006 (prezemen od Danijela Lj. Petković, Književnost za mlade, adolescencija, fantastika i (subverzivna) didaktika: nekoliko primera).
- [3] Crowe, The problem With YA Literature, English Journal, 90.3, 2001, 146-150, 3 March 2015.
- [4] Brodie, Speaking From The Editor's perspective: Who's It For?, Journal Of Children's literature, 30.2, 2004, 37-43, 3 March 2015.
- [5] Lj. Petković, Književnost za mlade, adolescencija, fantastika i (subverzivna) didaktika: nekoliko primera, Philologia mediana, 6, Filozofski fakultet, Univerzitet u Nišu, p.313, 2014.
- [6] Holand, What Is a Young Adult Literature?, Young Adult Literature: Background and Criticism, Chicago, American Library Association, 1980, p.33-40.
- [7] J. Doll, What does young adult mean, The Wire, The Atlantic Monthly Group, 2 March 2015.
- [8] J. Stephens, Young Adult: A book By Any Other Name...: Defining The Genre, Alan Review, 35.1, 34-42, 2007.
- [9] J. Yanders, Seeking infinity: Exploring the meaning and potential of young adult literature, ProQuest LLC, 2014  
[https://www.academia.edu/8365036/Seeking\\_Infinity\\_Exploring\\_the\\_Meaning\\_and\\_Potential\\_of\\_Young\\_Adult\\_Literature](https://www.academia.edu/8365036/Seeking_Infinity_Exploring_the_Meaning_and_Potential_of_Young_Adult_Literature) 01.03.2015
- [10] M. Cart, Young Adult Literature: From Romance to Realism, 2<sup>nd</sup> ed., Chicago, Harper Collins Publishers, 2010, p.275 (Prezemen od Emily Colletti, Young Adult Literature "Catching Fire:" Classroom Implications for Secondary Schools, Eastern Michigan University, 2014, p.30.)
- [11] P. Rosenberg, The Coming of age of Young Adult Literature: Adollescence, Culture and narrative, [https://www.academia.edu/5833024/The\\_Coming-of-Age\\_of\\_Young\\_Adult\\_Literature\\_Adollescence\\_Culture\\_and\\_Narrative](https://www.academia.edu/5833024/The_Coming-of-Age_of_Young_Adult_Literature_Adollescence_Culture_and_Narrative), 1.03.2015
- [12] S. K. Goyal, An integrated inventory model for a single supplier-single customer problem, International Journal of Production Research, vol.15, pp. 107-111, 1977.
- [13] S. VanderStaay, Young-Adult Literature: A Writer Strikes The Genre, English Journal, 81.4, 1992, 48, 3 March 2015.
- [14] З. Опачић, Проблематизовани идентитет у роману „Будале и смарачи“ Улфа Старка, Детињство, 2, 2011, Нови Сад, 18.
- [15] J. С. Друговац, Бајка на животот, Култура, Скопје, стр.26-27, 2000.